

**La presente è una traduzione del testo originale tedesco. Fa fede ed è vincolante soltanto la versione originale tedesca.**

---

## **SNB Bills – Condizioni di emissione**

La Banca nazionale svizzera emette crediti contabili a breve termine negoziabili (di seguito SNB Bills) con procedura d'asta oppure mediante collocamento privato, conformemente alle seguenti condizioni e alle condizioni specifiche di ciascuna emissione.

Presentando un'offerta nell'ambito di un'asta o prendendo parte alla sottoscrizione nel quadro di un collocamento privato, il partecipante dichiara il proprio consenso alle presenti condizioni e alle condizioni della relativa emissione.

### **Restrizioni**

La diffusione delle presenti condizioni di emissione e di eventuali loro modifiche nonché l'offerta, la vendita e il trasferimento di SNB Bills, così come la pubblicità connessa a tali attività, all'interno di o a partire da determinati paesi, possono essere soggetti a restrizioni legali. Chiunque riceva queste condizioni di emissione ed eventuali relative modifiche ha l'obbligo di informarsi in merito a tali restrizioni e a rispettarle. La BNS declina ogni responsabilità per la distribuzione delle presenti condizioni, per l'offerta, la vendita o il trasferimento di SNB Bills nonché per la connessa pubblicità in qualsiasi paese. La BNS non ha adottato e non adotterà alcuna misura volta per esempio all'ammissione o alla registrazione di SNB Bills in paesi in cui simili misure sono richieste per poter procedere all'offerta di questi titoli.

Le presenti condizioni di emissione non costituiscono alcuna offerta di sottoscrizione, vendita o trasferimento di SNB Bills nei paesi in cui una tale offerta è soggetta a restrizioni legali.

**Spazio economico europeo:** le presenti condizioni di emissione sono state redatte nell'assunto che non si sottopongano offerte in uno Stato membro dello Spazio economico europeo per le quali sia richiesto un prospetto ai sensi della regolamentazione europea sui prospetti di offerta.

**Regno Unito:** le presenti condizioni di emissione sono state redatte nell'assunto che non si sottopongono offerte nel Regno Unito se non conformi alle disposizioni del Financial Services and Markets Act (FSMA) 2000 (e successive modifiche) e alle relative disposizioni attuative, e/o per le quali sia richiesto un prospetto ai sensi della regolamentazione sui prospetti di offerta vigente nel Regno Unito.

La presente informativa è distribuita e destinata unicamente a persone nel Regno Unito che dispongono di esperienza professionale in materia di investimenti finanziari ai sensi dell'art. 19(5) dell'FSMA 2000 (Financial Promotion) Order 2005 e successive modifiche (di seguito Order), nonché a persone rientranti nella definizione di cui all'art. 49(2) dell'Order (collettivamente «persone interessate»). Nel Regno Unito la presente informativa non può essere utilizzata, né può esservi fatto affidamento da persone diverse dalle persone interessate. Ogni investimento o attività di investimento cui il presente documento si riferisce è a disposizione esclusiva delle persone interessate e coinvolgerà unicamente dette persone.

Accettando le condizioni di un'emissione specifica, ogni persona partecipante in relazione a siffatta emissione dichiara e riconosce che:

- i. è una persona le cui attività abituali comprendono l'acquisizione, la detenzione, la gestione o la cessione di investimenti (per conto proprio o in qualità di agente) a fini professionali; e che non ha offerto o venduto né offrirà o venderà in futuro SNB Bills a persone le cui attività abituali non comprendono l'acquisizione, la detenzione, la gestione o la cessione di investimenti (per conto proprio o in qualità di agente) a fini professionali;
- ii. ha comunicato o ha fatto comunicare e comunicherà o farà comunicare un invito o un incentivo a impegnarsi in un'attività di investimento (ai sensi della sezione 21 dell'FSMA) ricevuto in riferimento all'emissione o alla vendita di SNB Bills soltanto nelle circostanze in cui la sezione 21(1) dell'FSMA non si applica alla BNS; e
- iii. ha rispettato e rispetterà tutte le disposizioni applicabili dell'FSMA in riferimento a qualsiasi atto concernente suddetti SNB Bills compiuto nel o dal o in altro modo correlato al Regno Unito.

**Stati Uniti d'America:** la registrazione degli SNB Bills non è e non sarà effettuata ai sensi dell'U.S. Securities Act of 1933 (e successive modifiche). Gli SNB Bills non possono pertanto essere offerti, venduti o trasferiti né negli Stati Uniti né alle «U.S. Persons» ai sensi della regolamentazione statunitense.

**Emittente:**

<b>Società, sede, scopo</b>	La Banca nazionale svizzera è una società anonima disciplinata da una legge speciale ai sensi della Legge federale sulla Banca nazionale svizzera (di seguito LBN). Le sue sedi sono a Berna e a Zurigo. È stata iscritta nel Registro di commercio il 6 giugno 1907 e conduce, quale banca centrale indipendente, la politica monetaria del Paese.
<b>Capitale azionario, dividendo</b>	Il capitale azionario ammonta a 25 milioni di franchi, suddivisi in 100 000 azioni nominative del valore nominale unitario di 250 franchi. La trasferibilità delle azioni è limitata ai sensi dell'art. 26 LBN. I versamenti del dividendo degli anni passati sono riportati nei consuntivi annuali.
<b>Consuntivo annuale, relazione di revisione, chiusure intermedie</b>	Il consuntivo annuale e la relazione dell'organo di revisione dell'emittente sono scaricabili da Internet all'indirizzo seguente: <a href="http://www.snb.ch">www.snb.ch</a> , <a href="#">Notizie e pubblicazioni</a> , <a href="#">Rapporto di gestione</a> ; le chiusure intermedie trimestrali sono pubblicate alla pagina <a href="http://www.snb.ch">www.snb.ch</a> , <a href="#">La BNS</a> , <a href="#">Organizzazione</a> , <a href="#">Consuntivo annuale e utile</a> , <a href="#">Rapporti intermedi</a> . I documenti sono anche ordinabili gratuitamente presso l'emittente (Banca nazionale svizzera, Segretariato generale, casella postale, 8022 Zurigo, e-mail: <a href="mailto:gs.zh@snb.ch">gs.zh@snb.ch</a> ).

**SNB Bills:**

<b>Ammontare</b>	È stabilito a discrezione dell'emittente dopo la scadenza del periodo di sottoscrizione.
<b>Valuta</b>	Franchi svizzeri (CHF).
<b>Interesse</b>	Sconto sul nominale; alla data del rimborso l'importo nominale è versato al netto di eventuali imposte preventive.
<b>Prezzo di emissione</b>	Conformemente alle condizioni di ciascuna emissione.
<b>Taglio</b>	1 milione di franchi.
<b>Periodo di sottoscrizione</b>	Conformemente alle condizioni di ciascuna emissione.
<b>Procedura d'asta o collocamento privato</b>	<p>Gli SNB Bills sono offerti in sottoscrizione (asta) o collocati privatamente. In quest'ultimo caso le modalità di sottoscrizione sono concordate su base individuale.</p> <p>Se gli SNB Bills sono offerti in sottoscrizione si applicano le seguenti condizioni d'asta.</p> <p>Le offerte vanno trasmesse all'emittente durante il periodo di sottoscrizione tramite la piattaforma elettronica «OTC Spot Markt» di SIX Repo SA («orders»).</p> <p>Per ogni asta si applica una delle seguenti due procedure.</p> <p><b>Procedura d'asta a tasso fisso:</b> l'emittente stabilisce il prezzo di emissione. Ogni partecipante dichiara mediante offerta l'ammontare totale per il quale intende acquisire SNB Bills al prezzo di emissione. L'ammontare minimo di ciascuna offerta è di 1 milione di franchi.</p> <p><b>Procedura d'asta a tasso variabile:</b> ogni partecipante dichiara mediante offerta l'ammontare totale per il quale intende acquisire SNB Bills e il prezzo che intende pagare per quell'ammontare. Il prezzo deve essere indicato come percentuale dell'importo nominale (base 100%, cifre decimali conformemente alle condizioni di ciascuna emissione). Ogni partecipante può sottoporre più offerte con prezzi differenti. Le offerte senza indicazione di prezzo non sono ammesse. L'emittente può fissare un prezzo minimo e/o massimo. L'ammontare minimo di ciascuna offerta è di 1 milione di franchi.</p> <p>Scaduto il termine del periodo di sottoscrizione, fino all'aggiudicazione da parte dell'emittente ogni partecipante è vincolato alla propria offerta.</p> <p>L'emittente si riserva il diritto di rinunciare a eseguire un'emissione prima, durante e dopo la scadenza del termine di sottoscrizione, fino al momento immediatamente precedente l'aggiudicazione.</p>

<b>Aggiudicazione</b>	<p><b>Procedura d’asta a tasso fisso</b></p> <p>Se il totale delle offerte eccede l’ammontare aggiudicabile fissato dall’emittente, in sede di aggiudicazione questa riduce proporzionalmente gli importi assegnati per partecipante. A discrezione dell’emittente, l’ammontare assegnato a un partecipante è arrotondato per eccesso o per difetto al multiplo del taglio degli SNB Bills più vicino.</p> <p><b>Procedura d’asta a tasso variabile</b></p> <p><u>a) Metodo di aggiudicazione «olandese»:</u> gli SNB Bills sono attribuiti uniformemente – al prezzo minimo accettato dall’emittente – ai partecipanti che hanno proposto questo prezzo o uno più elevato. Le offerte con prezzo superiore a quello minimo accettato sono soddisfatte integralmente. Se l’ammontare totale delle offerte al prezzo minimo accettato eccede l’ammontare residuo ripartibile, questo è aggiudicato pro rata ai partecipanti con le offerte corrispondenti in funzione del rapporto fra l’ammontare residuo e l’ammontare totale di queste offerte. A discrezione dell’emittente, l’ammontare assegnato a un partecipante è arrotondato per eccesso o per difetto al multiplo del taglio degli SNB Bills più vicino. Le offerte con prezzo inferiore a quello minimo accettato non sono prese in considerazione.</p> <p><u>b) Metodo di aggiudicazione «americano»:</u> gli SNB Bills sono attribuiti – al prezzo indicato nella rispettiva offerta – ai partecipanti che hanno proposto un prezzo uguale o superiore a quello minimo accettato dall’emittente. Le offerte con prezzo superiore a quello minimo accettato sono soddisfatte integralmente. Se l’ammontare totale delle offerte al prezzo minimo accettato eccede l’ammontare residuo ripartibile, questo è aggiudicato pro rata ai partecipanti con le offerte corrispondenti in funzione del rapporto fra l’ammontare residuo e l’ammontare totale di queste offerte. A discrezione dell’emittente, l’ammontare assegnato a un partecipante è arrotondato per eccesso o per difetto al multiplo del taglio degli SNB Bills più vicino. Le offerte con prezzo inferiore a quello minimo accettato non sono prese in considerazione.</p> <p>L’emittente procede all’aggiudicazione dopo la scadenza del periodo di sottoscrizione.</p>
<b>Partecipazione</b>	<p>Alle aste possono prendere parte tutte le controparti che dispongono di un conto giro presso l’emittente e che sono ammesse come partecipanti sia al «CH Repo Markt», sia all’«OTC Spot Markt» di SIX Repo SA.</p> <p>L’emittente può prendere parte a un’asta. La sua eventuale partecipazione non produce alcun effetto sull’aggiudicazione ai partecipanti né sul prezzo di emissione.</p>
<b>Liberazione</b>	<p>Conformemente alle condizioni di ciascuna emissione.</p> <p>L’obbligo di liberazione della controparte partecipante nasce con l’aggiudicazione dell’importo totale degli SNB Bills assegnati dall’emittente.</p> <p>La liberazione avviene in base al principio «consegna contro pagamento» tramite il conto giro che la controparte partecipante detiene presso l’emittente.</p> <p>Se il pagamento liberatorio in favore dell’emittente è accreditato, parzialmente o interamente, solo successivamente alla data prevista, sull’ammontare non liberato entro il termine si applica un interesse di mora secondo le condizioni indicate nella Nota sullo schema di rifinanziamento straordinario vigente in quel momento. L’interesse di mora dovuto è addebitato con avviso sul conto giro del partecipante.</p> <p>L’emittente non invia resoconti cartacei delle emissioni per posta.</p>
<b>Risultato dell’emissione</b>	<p>L’emittente non è tenuta a pubblicare il risultato dell’emissione.</p>
<b>Iscrizione nel registro</b>	<p>Gli SNB Bills sono emessi come diritti valori ai sensi dell’art. 973c del Codice delle obbligazioni e gestiti come titoli contabili da SIX SIS SA, Olten (di seguito SIS). L’aggiudicazione risulta nella disponibilità dei conti titoli che SIS gestisce per i partecipanti.</p> <p>L’emittente ha il diritto di prendere visione dei conti titoli gestiti da SIS per i partecipanti.</p>

<b>Trasferibilità</b>	Gli SNB Bills sono trasferibili in tagli da 1 milione di franchi. Il trasferimento si svolge secondo le disposizioni applicabili ai titoli contabili.
<b>Rimborso</b>	<p>Conformemente alle condizioni di ciascuna emissione.</p> <p>In funzione della disponibilità nei conti titoli dei partecipanti, SIS procede al rimborso mediante accredito sui conti giro detenuti dai partecipanti presso l'emittente. Il rimborso ha effetto liberatorio per l'emittente nei confronti dei partecipanti e della rispettiva clientela.</p> <p>Se la data di scadenza del rimborso non coincide con una giornata di clearing di Swiss Interbank Clearing (di seguito «sistema SIC»), i relativi importi sono accreditati nella giornata di clearing SIC immediatamente successiva.</p>
<b>Riacquisto</b>	<p>In ogni momento e fino alla scadenza l'emittente è autorizzata a riacquistare SNB Bills per finalità proprie di investimento, rivendita o estinzione.</p> <p>Le parti creditrici non possono né rivendere SNB Bills all'emittente né richiederne il rimborso prima della scadenza.</p>
<b>Tributi</b>	<p><u>Tassa di emissione</u>: se dovuta, la tassa di emissione è a carico dell'emittente.</p> <p><u>Tassa di negoziazione</u>: gli SNB Bills con scadenza non superiore a 12 mesi sono esenti dalla tassa di negoziazione.</p> <p><u>Imposta preventiva</u>: i proventi sono soggetti all'imposta preventiva. Questa è dedotta da SIS su incarico dell'emittente e versata all'Amministrazione federale delle contribuzioni. L'imposta non è dovuta se, alla data del rimborso, gli SNB Bills sono detenuti per conto proprio («titoli propri») da una banca o da un depositario centrale ai sensi della legislazione svizzera o estera pertinente. Le banche residenti ricevono l'accredito dei proventi sempre senza detrazione dell'imposta preventiva. Le banche estere ricevono l'accredito senza detrazione dell'imposta preventiva soltanto se detengono gli SNB Bills per conto proprio presso SIS. I depositari centrali ricevono l'accredito senza detrazione dell'imposta preventiva soltanto se detengono gli SNB Bills per conto proprio o per conto di banche residenti o di banche estere che abbiano fornito conferma di detenzione per conto proprio. I titoli propri delle banche estere e dei depositari centrali detenuti presso SIS devono essere custoditi in depositi segregati.</p>
<b>Iscrizione nell'elenco dei titoli stanziabili nelle operazioni della BNS</b>	Gli SNB Bills sono inseriti nell'elenco dei titoli stanziabili nelle operazioni con la BNS. Possono essere consegnati sia da una controparte sia dalla BNS nell'ambito di operazioni PcT.
<b>Diritto applicabile, foro</b>	Gli SNB Bills, e segnatamente la relativa creazione, nonché le corrispondenti condizioni, modalità e forma, sono disciplinati dal diritto svizzero, eccetto che per le disposizioni del diritto di collisione. Il foro competente esclusivo è quello di Zurigo (Svizzera).

Le presenti condizioni di emissione e le condizioni specifiche di ciascuna emissione di SNB Bills sono pubblicate alla pagina [www.snb.ch](http://www.snb.ch), [La BNS, Compiti e obiettivi, Politica monetaria, SNB Bills](#). I documenti sono anche ordinabili gratuitamente presso l'emittente (Banca nazionale svizzera, Back office, casella postale, 8022 Zurigo, e-mail: [bo.trading@snb.ch](mailto:bo.trading@snb.ch)).

Banca nazionale svizzera